

比目魚

〔清〕不署撰人 著

内容提要

本书是清代五部言情小说《比目鱼》、《燕子笺》、《锦香亭》、《桃花扇》、《浮生六记》的合集。

《比目鱼》前部题为《戏中戏》，描写刘藐姑和谭楚玉的爱情故事，共七回。后部《比目鱼》自刘藐姑、谭楚玉双双投水殉情写起，叙述刘藐姑和谭楚玉在水中得宴公神灵护佑，一息尚存，被莫渔翁救起，二人遂成婚配。谭楚玉在莫渔翁的帮助下，乡会两试俱登高魁，除授汀州司理。夫妇赴任途中在殉情投水的埤镇，与刘藐姑之母相认。谭楚玉后来破贼有功，补漳南兵宪，为慕容石公（莫渔翁）雪耻，辞官后夫妇晚居严陵，与慕容石公共享天年。

《燕子笺》叙述唐朝才子霍都梁与妓女华行云热恋故事。情节曲折生动，语言活泼而富有情趣。

《桃花扇》以孔尚任传奇《桃花扇》为蓝本缩编而成。突出了侯朝宗和李香君的悲欢离合，揭露了南明弘光王朝在国破家亡之时仍选优征歌，纵情声色，勾勒了一幅“宁可叩北兵之马，不可试南贼之刀”的历史场景。

《锦香亭》叙唐玄宗天宝年间，新科状元钟景期与葛明霞一见钟情，私订终身。因安史之乱和权奸构陷，情侣分离，历经艰险，终于团聚的故事。作品以历史的大事件作为爱情故事的背景，寓温柔儿女之情于悲壮气节之中，把历史演义小说和才子佳人小说糅合一体。文字游隼晓畅，细节描写精致。

《浮生六记》是沈复在清嘉庆年间所写的一部回忆录。全书以抒情散文写成，撰情入语，感人至深。书中以较多篇幅，记叙了作者和亡妻陈芸的家庭生活。一对美满伴侣，终至悲剧结局。作者将欢愉与愁苦两相对照，重笔渲染，凄恻动人。女主人公亡妻陈芸的形象，林语堂谓之曰：“中国文学上一个最可爱的女人”。俞平伯亦称赞该书：“虽有雕琢一样的完美，却不见一点斧凿痕。犹之佳山佳水，明明是天开的图画，却仿佛处处吻合人工的意匠。”

主要人物表

霍都梁	字秀夫、扶风茂陵人氏，后中状元
秦若水	与霍家世交
郾安道	科甲出身，朝中礼部尚书
鲍氏	郾安道夫人
郾飞云	郾安道、鲍氏之女，封诰为节度夫人
鲜于侏	
贾南仲	郾安道同年，天雄节度使
华行云	妓女、封诰为状元安人

主要人物表

- 钟景期 号琴仙，武陵人氏。唐天宝十三年中状元，因上书得罪李林甫等被谪贬四川石泉堡司户。后任兵部尚书，封平北公，加升太保。
- 葛明霞 钟景期之妻，葛太古之女。
- 钟秀 钟景期之父。
- 葛御史 名太古，字天民，长安人氏。曾任御史大夫、御史中丞等。曾被贬范阳金判。
- 冯元 钟景期家之仆人。
- 红于 葛明霞之贴身丫环。
- 卫碧秋 钟景期妾，卫姬之女。
- 卫姬 碧秋母。
- 雷天然 钟景期妾，乐官雷海清之女。叔雷万春。
- 雷海清 唐代宫廷乐师，精琵琶。后因拒绝为安禄山奏乐，被安肢解示众。
- 雷万春、南霁云 唐将领。安史之乱时，抵抗叛军进犯，战死睢阳城。
- 张巡 唐代邓州南阳人，开元进士。安史之乱时，与睢阳太守许远共同作战，抵抗安禄山军。睢阳失守后，遭杀害。
- 许远 唐代杭州盐官人，字令威。安禄山叛乱时，被玄宗任为睢阳太守。他与真源令张巡协力守睢阳，坚持数月，兵粮俱尽后睢阳城被安禄山部将攻陷，后遭杀。
- 义僮 许远家之小仆。
- 吴氏 张巡爱妾。

郭子仪 唐大将。华州郑县人。以武举累官至天德军使兼九原太守。安禄山叛乱时，任朔方节度使，在河北击败史思明。因功升中书令，后又进封汾阳郡王。

郭晞、郭暖 郭子仪二子。

李光弼、仆固怀恩 郭子仪部将。

安禄山 唐营州柳城胡人。懂九蕃语言，骁勇善战，被幽州节度使张守珪养以为子。后他设法取得玄宗、杨贵妃的信任，兼任平卢、范阳、河东三节度使，有众十五万。天宝十四年冬在范阳起兵叛乱，南下攻陷洛阳。次年称雄武皇帝，国号燕，建元圣武。757年，子庆绪谋夺帝位，把他杀死。

安庆绪 安禄山次子。

史思明、尹子奇、令狐潮、哥舒翰、孙孝哲、杨朝宗、史朝义
叛军安禄山部将。

虢国夫人 唐杨贵妃姊。嫁裴氏。法字妙香。天宝七年(公元748年)封虢国夫人。其姊封韩国夫人、妹封秦国夫人，并得玄宗宠遇，广收贿赂，穷极奢侈。安禄山攻长安，她随玄宗、贵妃西走，行至马嵬驿，贵妃被缢杀，她逃至陈仓，自杀。

杨贵妃 唐蒲州永乐人，小字玉环。初为玄宗子寿王瑁妃，后入宫得玄宗宠爱，封为贵妃。姊妹皆显贵，堂兄杨国忠操纵朝政，政事败坏。安禄山叛乱，即以诛杨国忠为名。玄宗逃至马嵬驿时，军士以咎在杨家，杀杨国忠，她也被缢死。

杨国忠 唐丞相。杨贵妃堂兄。

李林甫 唐大臣。因厚结武惠妃和武三思女，于开元二十三年任礼部尚书、同中书门下三品，旋封晋国公。在职十九年，权势甚盛，政事败坏。主张重用番族人为将，使安禄山等掌重兵。死后不久便发生安史之乱。

高力士、李猪儿 唐宦官。

主要人物表

- 侯方域 字朝宗，明末官宦子弟，落第书生。
- 李香君 名妓，侯朝宗之妻。
- 史可法 曾任南明兵部尚书，新主朝内任江北督帅，投江殉国。
- 左良玉 宁南侯，侯朝宗世交。
- 柳敬亭 说书人，宁南侯幕僚。
- 苏昆生 青楼院授歌者。
- 李贞丽 老鸨，李香君之养母。
- 杨文驄 字龙友，新主朝内礼部主事。
- 马士英 新主朝内任内阁大学士兼兵部尚书。
- 阮大铖 即阮圆海，前主宦官，新主朝内任兵部侍郎。

分题沈三白处士浮生六记

刘樊仙侶世原稀，瞥眼风花又各飞；
赢得红闺传好句，“秋深人瘦菊花肥”^①。

烟霞花月费平章，转觉闲来事事忙；
不以红尘易清福，未妨泉石竟膏肓。

坎坷中年百不宜，无多骨肉更离披；
伤心替下穷途泪，想见空江夜雪时。

秦楚江山逐望开，探奇还上粤王台；
游踪第一应相忆，舟泊胥江月夜杯。

瀛海曾乘汉使槎，中山风土纪皇华；
暮云偶住留痕室，夜半涛声听煮茶。

白雪黄芽说有无，指归性命未全虚；
养生从此留真诀，休向嫦娥^②问素书。

阳湖管贻萼树荃

① 君配工诗，此其集中遗句也。

② 嫦娥(láng huán, 音狼环)——神话中天帝藏书的地方。

浮生六记序

是编合冒巢民《影梅盦》^①忆语方密之《物理小识》李笠翁《一家言》徐霞客《游记》诸书，参错贯通，如五侯鲭，如群芳谱，而绪不芜杂，指极幽馨。绮怀可以不删，感遇乌能自己，洵《离骚》之外篇，《云仙》之续记也。向来小说家标新领异，移步换形。后之作者几于无可著笔，得此又树一帜，惜乎卷帙不全，读者犹有遗憾；然其凄艳秀灵，怡神荡魄，感人固已深矣。

仆本恨人，字为秋士；对安仁之长簟^②，尘掩茵褥^③；依公暇之故居，种寻药草（余居定光寺西，为前明周公瑕药草山房故址）；海天琐尾，尝酸味于芦中；山水邀头，聘豪情于花外。我之所历，间亦如君，君之所言，大都先我。惟是养生意懒，学道心违，亦自觉阙如者，又谁为补之欤？浮生若梦，印作珠摩（余藏旧犀角圆印一，镌“浮生若梦”二语）；记事之初，生同癸未（三白先生生于乾隆癸未，余生于道光癸未）；上下六十年，有乡先辈为我身作印证，抑又奇已。聊赋十章，岂惟三叹。

艳稿清才两意谐，冥香阁上斗诗牌。

深宵同啜桃花粥，刚识双鲜酱味佳。

琴边笑倚鬓双青，跌宕风流总性灵。

商略山家栽种法，移春槛是活花屏。

分付名花次第开，胆瓶事石伴金罍^④。

笑他琐碎《板桥记》，但约张魁清早来。

① 盦(ān, 音安)——同‘庵’。多用于人名。

② 簟(diàn, 音电)——竹席。

③ 褥(chóu, 音仇)——帐子，车帷。

④ 罍(léi, 音雷)——古代刻铸云雷花纹的酒器。

浮生六记

曾经沧海难为水，除却巫山不是云；
守此情天与终古，人间鸳牒只须焚。

蛭起家庭剧可怜，暮巢飞燕影凄然，
呼灯黑夜开门去，玉树枝头泣杜鹃。

梨花憔悴月无聊，梦逐三春尽此宵。
重过玉钩斜畔路，不堪消瘦沈郎腰。

雪暗荒江夜渡危，天涯莽莽欲何之？
写来满幅征人苦，犹未生逢兵乱时。

铁花岩畔春多丽，铜井山边雪亦香。
从此拓开诗境界，湖山大好似吾乡。

眼底烟霞付笔端，忽耽冷趣忽浓欢；
画船灯火层寮月，都作登州海市观。

便做神仙亦等闲，金丹苦炼几生慳。
海山闻说风能引，也在虚无缥缈间。

同治甲戌初冬，香禅精舍近僧题。

浮生六记跋

予兄杨甦补明经曾于冷摊上购得《浮生六记》残本，笔墨间缠绵哀感一往情深，于伉俪尤敦笃。卜宅沧浪亭畔，颇擅水石林树之胜，每当茶熟香温，花开月上，夫妇开尊对饮，觅句联吟，其乐神仙中人不啻也。曾几何时，一切皆幻。此记之所由作也。予少时尝跋其后云：“从来理有不能知，事有不必然，情有不容已。夫妇准以一生，而或至或不至者，何哉？盖得美妇非数生修不能，而妇之有才有色者，辄为造物所忌，非寡即夭。然才人与才妇旷古不一合，苟合矣，即寡夭焉，何憾！正惟其寡夭焉，而情益深；不然，即百年相守，亦奚裨乎？呜呼！人生有不遇之感，兰杜有零落之悲。历来才色之妇，湮没终身，抑郁无聊，甚且失足堕行者不少矣，而得如所遇以夭者，抑亦难之。乃后之人凭吊，或嗟其命之不长，或悼其寿之弗永，是不知道造物者所以善全之意也。美妇得才人，虽死贤于不死。彼庸庸者即使百年相守，而不必百年已泯然尽矣。造物所以忌之，正造物所以成之哉？”顾跋后未越一载，遽赋悼亡，若此语为之谶也。是书余惜未抄副本，旅粤以来时忆及之。今闻甦补已出付尊闻阁主人以活字板排印，特邮寄此跋，附于卷末，志所始也。

丁丑秋九月中旬，淞北玉鱿生王韬病中识。

浮生六记序

《浮生六记》一书，余于佛城冷摊得之，六记已缺其二，犹作者手稿也。就其所记推之，知为沈姓号三白，而名则已逸，遍访城中无知者。其书则武林叶桐君刺史、潘磨生茂才、顾云樵山人、陶芭孙明经诸人，皆阅而心醉焉。弢园王荅寄示阳湖管氏所题《浮生六记》六绝句，始知所亡《中山纪历》盖曾到琉球也。书之佳处已详于磨生所题。近僧即磨生自号，并以“浮生若梦为欢几何”之小印，铃于简端。

光绪三年七月七日，独悟庵居士杨引传识。

重刊浮生六记序

俞平伯

重印《浮生六记》的因缘，容我略说。幼年在苏州，曾读过此书，当时只觉得可爱而已。自移家北去后，不但诵读时的残趣久荡为云烟，即书的名字也难省忆。去秋在上海，与颉刚、伯祥两君结邻，偶然谈起此书，我始茫茫然若有所领会。颉刚的《雁来红丛报》本，伯祥的《独怡庵丛钞》本，都被我借来了，既有这么一段前因，自然重读时更有滋味。且此书确也有眩人的力，我们想把这喜悦遍及于读者诸君，于是便把它校点重印。

书共六篇，故名“六记”，今只存《闺房记乐》以下四篇，其五、六两篇已佚。此书虽不全，而今所存者似即其精英。《中山记历》当是记漫游琉球之事，或系日记体。《养生记道》，恐亦多道家修持妄说。就其存者言之，固不失为简洁生动的自传文字。

作者沈复，字三白，苏州人，生于清乾隆二十八年，卒年无考，当在嘉庆十二年以后。可注意的，他是个习幕经商的人，不是什么斯文举子。偶然写几句诗文，也无所存心。上不名为山之业，下不为富贵的敲门砖，意兴所到，便濡毫伸纸，不必妆点，不知避忌。统观全书，无酸语、赘语、道学语，殆以此乎？

文章事业的圆成，本有一个通例，就是“求之不必得，不求可自得。”这个通例，于小品文字的创作尤为显明。我们莫妙于行行云流水，莫妙于学春鸟秋虫，固不是有所为，却也未必就是无所为。这两种说法同伤于武断。古人论文每每标一“机”字，概念的诠表虽病含混，我却赏其谈言微中。陆机《文赋》说：“故徒抚空怀而自惋，吾未识大开塞之所由。”这是绝妙的文思描写。我们与一切外物相遇，不可着意，着意则滞；不可绝缘，绝缘则离。记得宋·周美成的《玉楼春》里，有两句最好：“人如风后入江云，情似雨余黏地絮”，这种况味正在不离不着之间。文心之妙亦复如是。

即如此书，说它是信笔写出的，固然不象；说它是精心结撰的，又何以见得？这总是一半儿做着，一半儿写着的；虽有雕琢一样的完美，却不见一点斧凿痕。犹之佳山佳水，明明是天开的图画，然仿佛处处吻合人工的意匠。当此种境

浮生六记

界，我们的分析推寻的技巧，原不免有穷时。此《记》所录所载，妙肖不足奇，奇在全不着力而得妙肖；韶秀不足异，异在韶秀以外竟似无物。譬如一块纯美的水晶，只见明莹，不见衬露明莹的颜色；只见精微，不见制作精微的痕迹。这所以不和寻常的日记相同，而有重行付印、令其传播得更久更远的价值。

我岂不知这是小玩意儿，不值当作溢美的说法；然而我自信这种说法不至于溢美。想读这书的，必有能辨别的罢。

一九二二、二、二七、杭州城头巷

主要人物表

- 余 生 男主人公。
陈 芸 女主人公。
稼夫公 余生亡父。
心余先生 陈芸亡父。
金 氏 陈芸亡母。
素存公 余生伯父。
俞孚享 稼夫公之友。
蒋思斋 稼夫公之盟弟。
袁万九 余生姑丈。
逢 森 余生和陈芸之子。
青 君 余生和陈芸之女。
憨 园 陈芸结义义妹。
启 堂 余生之弟。
王荅臣 余生表兄。
克 昌 陈芸弟。
韞 石 王荅臣子，后娶余女青君为妻。
徐秀峰 余生表妹婿。
玉 衡 陈芸堂兄。
赵省斋 余生之师。
王虚舟 余生弟岳父。
石琢堂 余生友，名韞玉，字执如，琢堂是其号。
鲁半舫 余生友，名璋，字春山。
张闲憨 余生友。

张兰坡 余生友。

华大成 陈芸友，曾赠陈芸一奴阿双后私逃。

胡肯堂 余生友。

王惕夫 石琢堂友。

顾金鉴 余生知己，字鸿干，号紫霞。

喜 儿 妓女。

翠 姑 妓女。

万彩章 余生同乡。

周煦春 余生友。

夏逢泰 余生友，字揖山。

夏南薰 余生友，字淡安。

张禹门 余生同乡。

赵缉之 余生同学。

篇目目录

比目鱼 (1)

燕子笺 (57)

锦香亭 (113)

桃花扇 (245)

浮生六记 (305)

目 录

戏中戏

第 一 回	谭楚玉远游吴越	刘藐姑屈志梨园	(1)
第 二 回	倾城貌风前露秀	慨世才戏场安身	(4)
第 三 回	定姻缘曲词传简	改正生戏房调情	(7)
第 四 回	一乡人共尊万贯	用千金强图藐姑	(13)
第 五 回	刘绛仙将身代女	钱三衙巧说情人	(15)
第 六 回	赖婚姻堂前巧辩	受财礼誓不同心	(18)
第 七 回	借戏文台前辱骂	守节义夫妇偕亡	(21)

比目鱼

第 八 回	钱万贯为色被打	县三衙巧讯得赃	(24)
第 九 回	东洋海宴公显圣	水晶宫夫妇回生	(29)
第 十 回	山大王被火兵败	募兵备挂印归旧	(32)
第 十 一 回	慕渔翁主仆聚乐	刘藐姑夫妻回生	(35)
第 十 二 回	贺婚姻四友劝酒	谐琴瑟二次合登	(38)
第 十 三 回	谭楚玉衣锦还乡	刘绛仙船头认女	(40)
第 十 四 回	谭楚玉斩寇立功	莫渔翁山村获罪	(44)
第 十 五 回	真兵备面骂楚玉	假兵备邀害慕公	(46)
第 十 六 回	谭官人报恩雪耻	慕介容招隐埋名	(48)